



致力于保护和改善科罗拉多州人民的健康和环境状况

幼儿园至 12 年级学校的必需免疫接种 - 2017-18 学年

尊敬的科罗拉多州幼儿园至 12 年级学校学生的家长和监护人：

- 根据科罗拉多州法律，在公共学校、私立学校或教区学校上学的幼儿园到 12 年级学生需要接种疫苗以预防多种可通过疫苗预防的疾病。您的子女必须接种疫苗以预防：
 - 白喉、破伤风、百日咳 (DTaP、DT、DTP、Tdap)
 - 脊髓灰质炎 (IPV)
 - 麻疹、流行性腮腺炎、风疹 (MMR)
 - 乙肝 (HepB)
 - 水痘

建议接种甲肝、流感、脑膜炎球菌病和人乳头瘤病毒疫苗，但不强制要求。

- 根据科罗拉多州法律，入读幼儿园的学生需要接种最后一剂 DTaP、IPV、MMR 和水痘疫苗。步入 6 年级的学生必须接种 1 剂 Tdap 疫苗，即使年龄不足 11 岁也须接种。
- 所需疫苗剂量的接种数量、时机和间隔由疾病控制和预防中心的免疫接种咨询委员会 (ACIP) 决定。您可以访问 www.cdc.gov/vaccines/parents/downloads/parent-ver-sch-0-6yrs.pdf 获取专为家长准备的文件，了解 0-6 岁儿童的当前 ACIP 疫苗接种时间表；或访问 www.cdc.gov/vaccines/who/teens/downloads/parent-version-schedule-7-18yrs.pdf，了解 7-18 岁儿童/青少年的疫苗接种时间表。
- 在您的子女每次接种疫苗的时候，请向学校提供最新的疫苗接种记录。
- 如果您的子女因医疗原因无法接种疫苗，您必须向学校提交一份官方 [免疫医疗豁免表格](#)，并由获许可以进行疫苗接种的医疗服务人员签署。您可以访问 www.colorado.gov/vaccineexemption 获取该表格。
- 如果您因宗教或个人信仰原因而决定不依照当前的 ACIP 时间表为您的子女接种疫苗，则必须向学校提交一份非医疗豁免表格。每年都必须提交非医疗豁免表格。您可以提交科罗拉多州卫生部门的非医疗豁免表格（电子或纸质副本）以计入科罗拉多免疫信息系统 (CIIS)，并将一份科罗拉多州公共卫生和环境部非医疗豁免表格纸质副本交给您子女的学校，或者将已签署的非医疗豁免声明交给您子女的学校。此类声明应包含以下信息：您子女的全名、年龄或出生日期、提交豁免表格的日期、拒绝接种的疫苗以及非医疗豁免类型（个人信仰或宗教信仰）。如果您选择将子女的信息加入 CIIS，也可以随时选择退出 CIIS。如果您在线提交表格，您子女所在学校可能也会要求您提供纸质副本。您可以访问 www.colorado.gov/vaccineexemption 在线获取表格并下载表格。
- 部分家长（尤其是子女身体免疫系统较弱的家长）可能希望知道哪些学校的学生疫苗接种率最高。学校必须在每年的 12 月 1 日之前向州卫生部门报告疫苗接种人数和豁免人数（但不报告学生姓名或出生日期）。疫苗接种率和豁免率将自 2017 年春季在州卫生部门的网站公布。
- 您可能希望咨询一位获许可以进行疫苗接种的医疗服务人员或当地公共卫生机构 (LPHA)，以了解您的子女需要接种哪些疫苗或解答其他问题。您可以访问 www.ImmunizeForGood.com 和 www.colorado.gov/cdphe/immunization-education，了解接种疫苗的安全性和重要性。
- 如果您需要帮助以联系一位医疗服务人员或接种免费或便宜的疫苗，请联系您的 LPHA，或拨打州卫生部门的家庭健康热线 1-303-692-2229 或 1-800-688-7777。您可以访问 www.colorado.gov/pacific/cdphe/find-your-local-public-health-agency 查找您的 LPHA。
- 请与您子女的医疗服务人员共同阅读本信函的第 2 页内容，其中包括一些有用信息以帮助了解科罗拉多州法律要求学生入学需要接种的疫苗情况。

此致，

科罗拉多州免疫部 | 科罗拉多州公共卫生和环境部
303-692-2700 | cdphe.dcdimmunization@state.co.us





Dedicated to protecting and improving the health and environment of the people of Colorado

Dear Colorado healthcare provider:

Colorado School Entry Immunization Law (25-4-901 et seq, C.R.S) and Colorado Board of Health rule (6 CCR 1009-2) require students who attend a public, private or parochial K - 12 school, licensed child care, preschool or Head Start program to be vaccinated against many of the diseases vaccines can prevent. Students must be vaccinated against:

- diphtheria, tetanus and pertussis (DTaP, DT, DTP, Tdap),
- polio (IPV),
- measles, mumps, rubella (MMR),
- hepatitis B (HepB),
- haemophilus influenzae type b (Hib),
- pneumococcal (PCV13), and
- varicella (chickenpox).

The number, timing and spacing of the required vaccine doses is set by the Centers for Disease Control and Prevention's (CDC) Advisory Committee on Immunization Practices (ACIP). To be considered valid, a dose of vaccine must meet both the **minimum age and minimum intervals** as defined by ACIP. You can view the current ACIP vaccine schedule for persons 0 - 18 yrs of age at www.cdc.gov/vaccines/schedule/s/downloads/child/0-18yrs-child-combined-schedule.pdf. Vaccines are recommended for rotavirus, hepatitis A, influenza, meningococcal disease and human papillomavirus, but are not required.

Colorado schools are required to review immunization records for school entry and can only accept valid doses of vaccine. Your patients may receive notification of noncompliance if a dose of vaccine does not meet the minimum age or minimum interval requirements per the ACIP schedule. There are three ways a school/student can meet the compliance requirements established by Colorado law:

- A student is considered fully immunized if he or she has received all doses of school-required vaccines according to the current ACIP schedule. Note: students are required to receive their final doses of DTaP, IPV, MMR and Varicella by kindergarten entry and their Tdap by 6th grade entry, even if the student is 10 years of age.
- A student is in the process of getting up-to-date on required vaccines and has a written plan from a parent/guardian on file with the school.
- The student (emancipated or 18 years of age or older) or student's parent/guardian has submitted a signed official *Immunization Non-Medical Exemption Form (Religious or Personal Belief)* or the healthcare provider (medical doctor, doctor of osteopathic medicine, advanced practice nurse or delegated physician's assistance) has signed an official *Immunization Medical Exemption Form* because of a condition that precludes a patient from receiving vaccine(s).

If students do not meet at least one of the compliance criteria, they are not permitted to attend school. If you have questions about the student's school immunization requirement, please communicate with the student's school nurse or school representative.

If you have questions about the ACIP immunization schedule, vaccines marked as invalid in your patient's immunization record, or about Colorado School Immunization Law, please contact us from 8:30 a.m. to 5 p.m., Monday - Friday at 303-692-2700 or cdphe.dcdimmunization@state.co.us. If you have questions about the Colorado Immunization Information System (CIIS), please contact us 8:30 a.m. to 5 p.m., Monday - Friday at 303-692-2437 (press 2), 1-888-611-9918 (press 1) or cdphe.ciis@state.co.us.

Other reliable clinical resources include:

- CDC Vaccines & Immunizations
<http://www.cdc.gov/vaccines/default.htm>
- CDC's 13th edition (2015) of the Epidemiology & Prevention of Vaccine-Preventable Diseases
<http://www.cdc.gov/vaccines/pubs/pinkbook/index.html>
- The Immunization Action Coalition: Ask the Experts
<http://www.immunize.org/askexperts/>
- CDC Experts at the National Immunization Program
nipinfo@cdc.gov or 1-800-CDC-Info (1-800-232-4636)

Sincerely,

Colorado Immunization Branch | Colorado Department of Public Health & Environment
303-692-2700 | cdphe.dcdimmunization@state.co.us

